

TV-FM-SAT



GW 10 381
GW 11 381
GW 12 381
GW 13 381
GW 14 381
GW 15 381

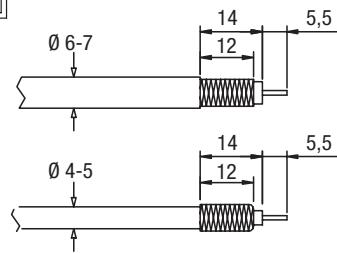
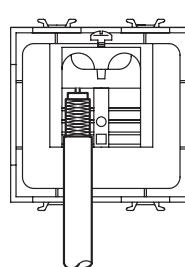
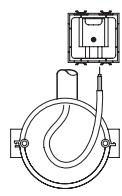
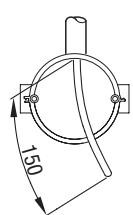
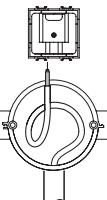
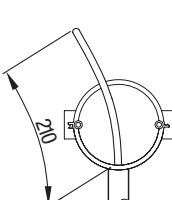


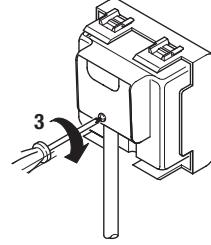
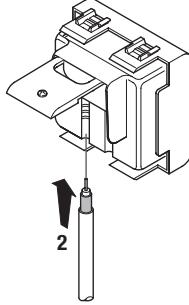
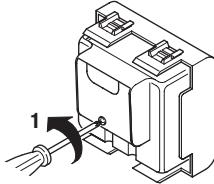
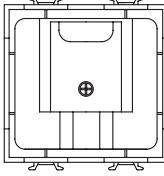
GW 10 382
GW 11 382
GW 12 382
GW 13 382
GW 14 382
GW 15 382



GW 10 383
GW 11 383
GW 12 383
GW 13 383
GW 14 383
GW 15 383
GW 10 383AB

GW 1X 381XX	TV-FM	-
GW 1X 382XX	TV-FM-SAT	max 24V - 500mA
GW 1X 383XX	TV-SAT	max 24V - 500mA





IT - Il simbolo del cassetto barrato, ove riportato sull'apparecchiatura o sulla confezione, indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. Al termine dell'utilizzo, l'utente dovrà farsi carico di conferire il prodotto ad un idoneo centro di raccolta differenziata oppure di riconsegnarlo al rivenditore all'atto dell'acquisto di un nuovo prodotto. Presso i rivenditori con superficie di vendita di almeno 400 m² è possibile consegnare gratuitamente, senza obbligo di acquisto, i prodotti da smaltire compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura.

GEWISS partecipa attivamente alle operazioni che favoriscono il corretto reimpianto, riciclaggio e recupero delle apparecchiature elettriche ed elettroniche.

إذا كان الجهاز يحمل رمز سلة المهملات المنظورة من الخارج أو على غبرة التغليف، فيه يعني وجوب الشخص من المنتج بعدا عن النفايات العامة باتهام عمر التشغيل.

AR-

و يجب على المستخدم التوجّه بالمنتقى لمركّز فرق النفايات أو إعادة التأهيل المتخصّص عند شراء جهاز جديد.

من الممكن شحن المنتجات اللازمة تكبيتها مجاناً (دون الإلزام بشراء واحد جديد) وذلك تجاه التجزئة الذين لديهم مركز بيع لا تقل مساحته عن 400 متر مربع، شريطة أن يكونون هذه المنتجات أقل 25 س.

جميع النفايات المصنفة بكافّة طالب لهدف التخلص من المنتجات المستعملة بطريقة حافظة على البيئة، أو إعادة تدويرها لاحقاً، من شأنه المساهمة في حماية البيئة والأفراد من جراء الآثار السلبية

المختلفة، خصّاصاً من تحفّز عملية إعادة استخدام مواد التصنيع أو إعادة تدويرها.

وتساهم شركة جوسين بفعالية في العمليات الموزعة تبعين الأجهزة الكهربائية والإلكترونية وإعادة استخدامها أو إعادة تدويرها بطريقة صحيحة وسلامة.

BE - Капі на аbstаліваниі ці на яго юлакоуць змешчаны сімвал закрасленага вядра для смесіця, гэта значыць, што прадукт нельга выкідаць разам з іншым агульным сімцем у канцы тэрміну выкарыстання. Карыстальнік павін дастаўліць адпраўлены прадукт з цэнтру картуфлю смесіца або вяртаць яго прадаўцу пры набыці новага прадукта. Прадукты на ўтылізацыю могуць быць пласціна (без абавязка набыці новага прадукта) дастаўляцца ў розныя крамы з плошчай гандлёвой залы не менш за 400m², капі яны маюць памер менш за 25 см. Эфектыўна сартавана забранне смесіца для экалагічнай бысплечнай утылізацыі адпраўленых прылад да памагаючы патэнцыяльнай атмосфернай уліўлівання на навакольнае асяроддзе і здароўе людзей, а таксама стымулюючы паўторнае выкарыстанне і/або пераробку будаўчыных матэрыялаў.

GEWISS прымае актыўны ўдзел у аперациях па правільнай утылізацыі і паўторнаму выкарыстанню або пераробкоўце электрычнага і электроннага аbstалівания.

BG - Когато върху изделия или опаковката му има поставен етикет със зачертнат кош за смет, след изтичане на експлоатационни период на изделието то трябва да се отдели от другите отпадъци. Потребителят трябва да предаде изделието от употреба в изделие в център за разделно събиране на отпадъци или да го върне на продавача при закупуване на ново изделие. Излизнет от употреба изделия с размери под 25 см могат да се предадат бесплатно и без задължение за покупка на ново изделие) на търговци на дребно, чиято търговска площа е не по-малко от 400 м². Ефикасната система за разделно събиране на отпадъци и природосъобразно извеждане от употреба на използвани изделия или последващо им рециклиране способства за предотвратяване на взаимомониторинга на неблагоприятни въздействия върху околната среда и здравето на хората и стимулира повторното използване на изделията и/или рециклирането на материалите, от които те са изработени. Фирмата GEWISS активно участва в мероприятията за подкрепа на правилното запазване и повторната употреба или рециклирането на електрическо и електронно оборудване.

CS - Pokud se na vybavení či obalu objeví symbol přeskrutné popelnice, znamená to, že produkt po uplynutí své životnosti by neměl být likvidován do směsného odpadu. Uživatel musí odnět opotřebený produkt do sítěnho dvora nebo jej při nákupu nového odevzdát prodejci. Použité produkty o rozměru menší než 25 cm mohou být bezplatně (bez nutnosti kupovat nový) odevzdány u obchodníků s prodejnou plochou větší než 400 m². Správné řízení ekologické likvidace použitých zařízení nebo jejich následná recyklace pomáhají předcházet vzniku potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a zdraví osob a podporují opouštění až do recyklaci použitých materiálů. Společnost GEWISS se aktivně účastní akcí na podporu správné likvidace, opakovaného použití a recyklace elektrického a elektronického zařízení.

DA - Symbolet med den overkrydsede skraldespand på apparatet eller på emballagen angiver, at produktet, ved endt levetid, skal bortsækkes separat fra andet affald. Produktet skal overdrages til et bemyndiget affaldshåndteringscenter eller overdrages til forhanderen i forbindelse med kob af et nyt, og bortsættes produktion. Det er muligt at bortsætte produkter med dimensioner på under 25 cm, gratis og uden pligt til kob af et nyt, gennem forhander med forretningslokaler på mindst 400 m². En passende bortsættelse af apparatet til senere genbrug, eller miljømæssig korrekt behandling og demolering heraf, er medvirkende til at forebygge eventuelle negative påvirkninger på miljø og helbred og fremmer genbrug af de materialer, som apparatet består af. GEWISS deltager aktivt i handlingerne, som fremmer korrekt genbrug, genanvendelse og genindvinding af elektriske og elektroniske apparater.

DE - Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf dem Gerät oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass das Produkt am Ende seiner Nutzungsdauer getrennt von den anderen Abfallen zu entsorgen ist. Nach Ende der Nutzungsdauer obliegt es dem Nutzer, das Produkt in einer geeigneten Sammelstelle für getrennte Müllentsorgung zu deponieren oder es dem Händler bei Ankauf eines neuen Produkts zu übergeben. Bei Händlern mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 m² können zu entsorgende Produkte mit Abmessungen unter 25 cm kostenlos und ohne Kaufzwang abgegeben werden. Die angemessene Mülltrennung für das dem Recycling, der Behandlung und der umweltverträglichen Entsorgung zugeführten Gerätes trägt dazu bei, mögliche negative Auswirkungen auf die Umwelt und die Gesundheit zu vermeiden und begünstigt die Wiedereinsatz- und/oder das Recyceln der Materialien, aus denen das Gerät besteht. GEWISS beteiligt sich aktiv an den Aktionen für die korrekte Wiederverwendung, das Recycling und die Rückgewinnung von elektrischen und elektronischen Geräten.

EL - Το σύμβολο διαγραμμένου κάδου απορριμάτων, όπου υπάρχει επάνω στη συσκευή ή στη συσκευασία της, υποδεικνύει ότι το πρώτο στη τέλος της διάρκειας ζωής του πρέπει να συλλέγεται χωριστά από τα υπόλοιπα απορρίμματα. Στο τέλος της χρήσης, ο χρήστης πρέπει να παραδώσει το πρόϊόν στην ανάλογη κέντρο διαφοροποίησης ουλογής ή το παραδοσιακό στον αντηρόσηστο πάνω από την αγορά ενός νέου προϊόντος. Σε καταστήματα πώλησης μετρητής με κατάλληλη 400 m² μπορεί να παραδοθεί δωρεάν, χωρίς καμιά υποχρέωση για αγορά άλλων προϊόντων, τα πρώτα για διάθεση, με διαστάσεις μικρότερες από 25 cm. Η επαρκή διαφοροποίηση ουλογή, προκειμένου να ξεκινήσει η επόμενη διαδικασία ανακύκλωσης, επεξεργασίας και περιβαλλοντικά συμβατής διάθεσης της συσκευής, συμβάλλει στην αποφυγή αργυρτικών επιπτώσεων για τη περιβάλλον και την υγεία και προσθέτει την επαναχρησιμοποίηση και ανακύκλωση των υλών από τα οποία αποτελείται η συσκευή. Η GEWISS συμμετέχει ενεργά σε δραστηριότητες που προώθουν την ανωτάτη επαναχρησιμοποίηση, την ανακύκλωση και την ανάκτηση των ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών.

EN - If the crossed-out bin symbol appears on the equipment or packaging, this means the product must not be included with other general waste at the end of its working life. The user must take the worn product to a sorted waste centre, or return it to the retailer when purchasing a new one. Products for disposal can be consigned free of charge (without any new purchase obligation) to retailers with a sales area of at least 400m², if they measure less than 25cm. An efficient sorted waste collection for the environmentally friendly disposal of the used device, or its subsequent recycling, helps avoid possible negative effects on the environment and people's health, and encourages the re-use and/or recycling of the construction materials. GEWISS actively takes part in operations that sustain the correct salvaging and re-use or recycling of electric and electronic equipment.

ES - El símbolo del contenedor tachado, cuando se indica en el aparato o en el envase, indica que el producto, al final de su vida útil, debe recoger separado de los demás residuos. Al final del uso, el usuario deberá encargarse de llevar el producto a un centro de recogida diferenciada adecuado o devolvérselo al vendedor con ocasión de la compra de un nuevo producto. En las tiendas con una superficie de venta de al menos 400 m², es posible entregar gratuitamente, sin obligación de compra, los productos que se deben eliminar con unas dimensiones inferiores a 25 cm. La recogida diferenciada adecuada para proceder posteriormente al reciclaje, al tratamiento y a la eliminación del aparato de manera compatible con el medio ambiente contribuye a evitar posibles efectos negativos en el medio ambiente y en la salud y favorece la reutilización y/o el reciclaje de los materiales de los que se compone el aparato. GEWISS participa activamente en las operaciones que favorecen la reutilización, el reciclaje y la recuperación correctas de los aparatos eléctricos y electrónicos.

ET - Kui seadmel või pakendil on läbikripsutatud prügikasti sümbol, siis tähendab see, et toodet ei tohi ära visata koos tavalise olmeprügiga. Kasutaja peab viima jäätmetäitlusse antava toote sobivasse jäätmetäitluspunkti või tagastama selle uute tootse ostmistel jaemüüjale. Allka 25 cm mõõtmeteega jäätmetäitlusse antavat toodet saab vba tasuta (ilmu uute tootse ostmisel kohustusel) jaemüügikohata, mille müügiala on vahemati 400 m². Töhus jaätmete liigiti kogumine kasutatud seadme keskkonnsääbralikus kõrvaldamiseks või materjalide uuesti rинглусевтимiseks aitab vältida kahjulikku mõju keskkonnele ja inimestele terveise ning toetab materjalide korduvkasutust ja/või rинглусевтоту. GEWISS osaleb aktiivselt projektides, millega toetatakse õiget vabanemist elektri- ja elektroonikaseadmetest ning nende taaskasutust või rинглусевтоту.

FI - Laitteessa tai pakkuksesse esinytävän rosko-astian symboli tarkoitaa, että käyttöön lopputtu tuote on lajiteltava erikseen muista jätteistä. Käytön lopputtu käyttötäin tulee huolehtia siitä, että tuote toimitetaan asianmukaiseen keräyspisteeseen tai luovutetaan jälleenmyyjälle uuden tuotteen hankkimisen yhteydessä. Myyntipinta-alaltaan vähintään 400 m²-n kokoon jälleenmyyntiliikkeeseen on mahdollista jättää ilmisesi ulkomitoitallaan vain 25 senttimetriin kokoisiin, hävitettävä tuotteita ilman ostovelvoitetta. Asianmukaisesti suoritetuun jätteiden eritylliseksi käytöksi poistetun laitteet kierrättämiseksi sekä sen käsittelemiseksi ympäristöösi rasittamattomalla tavalla auttaa välittämään mahdollisia haitallisia ympäristö- ja terveysevaikutuksia sekä helpottaa laitteiden raaka-ainemateriaalien uudelleenkäytöä ja/tai kierätystä. GEWISS osallistuu aktiivisesti sähköistä ja elektronisten laitteiden asianmukaisenne uudelleenkäytöön, kierätysteen ja keräämiseen tähän tähän toimintaan.

FR - Le symbole du caisson barré, là où il est reporté sur l'appareil ou l'emballage, indique que le produit en fin de vie doit être collecté séparément des autres déchets. Au terme de la durée de vie du produit, l'utilisateur devra se charger de le remettre à un centre de collecte séparée ou bien au revendeur lors de l'achat d'un nouveau produit. Il est possible de remettre gratuitement, sans obligation d'achat, les produits à éliminer de dimensions inférieures à 25 cm aux revendeurs dont la surface de vente est d'au moins 400 m². La collecte séparée appropriée pour l'envoi successif de l'appareil en fin de vie au recyclage, au traitement et à l'élimination dans le respect de l'environnement contribue à éviter les effets négatifs sur l'environnement et sur la santé et favorise le réemploi et/ou le recyclage des matériaux dont l'appareil est composé. GEWISS participe activement aux opérations favorisant le réemploi, le recyclage et la récupération des appareils électriques et électroniques.

GA - Más comhartha le buscaí brúscar scriosta amach atá nó ar bpaicíte, cláilíonn sé seo nach cónair a tháirge le brúscar ginearálta elle nuair atá a sheal obre caite. Caithfidh an t-úsdáidear a táirge caite a thabhairt chuing ionad sórtála brúscar, nó a chur a chuir an dioltóir nuair atá táirge nua a cheannach. Is féidir táirgi un dhúscáirt a sheoladh saor in aisce (gan iarrach táirge nua a cheannach) chuing dioltóirí a bhfuil láthair diola 400m² acu, más lú iad ná 25cm. Is cíudíú e bailiúchán sórtála brúscar um dhúscáirt ghairis ar bhealach atá neamhdhíobháilach don timpeallacht, nó a athchúrsáil dá eis sin, droch-thionchar an ar timpeallacht agus sháhláinte daoinne a sheanchaint, agus spreagann sé atáisáid agus/nó atchúrsáil na n-abhar tóigáil. Glacann GEWISS páirt gníomhach in oibríochtaí a thacaíonn le tráthláth chart agus athásáid no atchúrsáil ar threalamh leitchreach agus leictreomach.

HR - Ako na opremi ili pakiranju postoji simbol prekrivenog koša za smjeć, to znači da se proizvod na kraju životnog vijeka ne smije odlagati s ostatim, običnim otpadom. Korisnik stari proizvod mora odnijeti u reciklažni centar ili ga vratići trgovcu prilikom kupnje novog proizvoda. Ako su manji od 25 cm, proizvodi koji treba zbrinuti mogu se besplatno predati (bez obveze kupnje novih proizvoda) trgovcima čiji je prodajni prostor ukupne površine najmanje 400 m². Pravilno sortiranje u ekološko zbrinjavanju otpadnih uredaja, kao i njihovo kasnije recikliranje, pomaže pri očuvanju okoliša i ljudskog zdravlja te potiče ponovnu upotrebu i/ili recikliranje sirovina. GEWISS aktivno sudjeluje u pravilnom zbrinjavanju otpada i promiče ponovnu upotrebu ili recikliranje električne i elektroničke opreme.

HU - Az áthúzott kuka jelzése, ahol ez a terméken illetve a csomagolásán megtalálható, azt jelzi, hogy a termék hasznos élettartama végén az egyéb hulladékotól külön kell összegyűjteni. Mikor már nem használják, a felhasználó feladata, hogy a termék elütjessza a megfelelő szelkett hulladékgyűjtőbe, vagy visszadára a vissztelelőnek, amikor egy új termékkel megvásárol. A legalább 400 m² értékéstési területű vissztelelőnkön ingyen leadhatóak, vásárlási kötelezettséggel nélkül, a 25 cm-nél kisebb méretű, ártalmatlanítandó termékek. A megfelelő szelkett hulladékgyűjtéssel a már nem használt készülék továbbít a környezetvédelmi szempontból megfelelő ürjafelhasználásra, hulladékkezelésre és ártalmatlanításra, amivel elkerülhetők az esetleges negatív környezeti és egészségriskötő hatások, valamint elősegíti a felszerelést alkotó anyagok ürjafelhasználását és/vagy visszaforgatását. A GEWISS aktívan részt vesz azokban a műveleteken, melyek az elektromos és elektronikus berendezések helyes begyűjtését, ürjafelhasználását, és hasznosítását segítik elő.

KK - Қойыланған сабет тәнбасы жабықта немесе бұмада пайда болса, бул енім қызымет мерзімі соңында басқа жапырып бірек тастаншыла көркегін білдіреді. Пайдаланып тозған өнімді сұрьытпапан қалдық оргалықтына тастауры көрек немесе жаңа баре беріүен салып алу кезіндегі оны белшектеп сатылуға қайтарыны. Тастаншылың өнімдерді ешмен 25 см кіші болса, кемітеде 400 см² сатыльып аймағына ие белшектеп сатышуыларға ақысыз (еңбір жаңа салып алу міндеттесінен) берілуге мүмкін. Пайдаланып қырылғының оргага сәйкес тастаура арналға тиімді сұрьытпапан қалдық толтапсаны немесе онын жүйелі қайта өндөргө оргага жаңе адамдар денсаулығына ықтимал теріс әсерлерді болдырып мағынәткестің және қырылғы материалдарын қайта пайдалануға немесе қайта өндегу мүмкіндік береді. GEWISS үймінде электрлік және электрондық жабықтың дара сактаура жаңе қайта пайдалануға немесе қайта өндеге көмекстесіт жұмыстырылған блескендірүлген түрде қолға алуша.

LT - Jei prietais ar pakuočių yra pažymėta perbraukto šiuolių kontineinio ženklu, tai reiškia, kad nebenaudojami prietaiso negalima išvesti su būtinėmis atliekomis. Naudotojas nebenaudojamą prietaisą turi grąžinti į rūšiuojamų atliekų centrą arba pirkdamas naujų, senajų grąžinti pardavejams. Produktus galima grąžinti utilizuoti nemokamai (be įspaireigojimo išsigti nauju produkta) pardavejams, kurii pardavimui salių platos sudaro bent 400 m², jei prietaisai neuveržia 25 cm dydžio. Efektuviu panaudotu prietaisu surinkimas ir tempos perdibimas ne tik padeda sumazinti neigiamą poveikį aplinkai ir žmonių sveikatai, bet ir skatinia pakartotinį statybinių medžiagų panaudojimą ir / arba perdibimą. „GEWISS“ aktyviai prisideda prie veiklos, skirtos surinkti nebeenaudojamą elektrelinę ir elektronikinę ierengą, jos komponentus panaudoti pakartotinai arba tinkamai perdibti.

LV - Ja uz iekārtas vai tās iepakojuma redzams nosīvotais atkritumu urmas simbols, tas nozīmē, ka šo preči tās kalpošanas mūža beigās nedrīkt izmest kopā ar pāriejīm atkritumiem. Nolietotā prece ir jānāodod atkritumu ūkiņasānas centrā, vai jānāodod apakšā tās mazumtirgotajām, bīrīd, kad iegādājaties jaunu. Nolieto to preci var nodot utilizēšanai bez maksas, jebkura mazumtirgotājam ar tirdzniecības platību vismaz 400m², ja to izmērs nepārsniedz 25cm. Efektīvi un videi draudzīga savākti, saķirto atkritumu utilizāciju vai to ietvērējā pārstrāde, palīdz novērst potenciālo negatīvu ietekmi uz apkārtējo vidi un cilvēku veselību, un veicina celtīnēcības materiālu atzīmtošanu un/vai pārstrādi. Uzņēmums GEWISS aktivis pakartotinājumiem arī veic elektroķīmiskās atlieku izmaksu.

MT - Jekk is-simbolu tal-kontinentur tal-iskart magħtib jidher fuq it-taghřim jew l-imballaq, and ifisser li ī-lodd ma għandu inkluż ma' skart ī-ihor generali fi tmien iċ-ċiklu tal-hajja tieghu. L-utent għandu ieħieħ fuq l'-centru tal-iskart magħħiż, jew ġiżiornha lill-bejjieg meta jixtri ī-ihor ġidid. Il-prodotti għar-ġħażu jidher fuq l-ġibnejha minn-hu mingħajr l-ebda obbligu ta' xixi (ġibnejha l-ebda obbligu ta' xixi ġidid) lil-bejjiegha b'zona ta' bejjidha ta' mill-anġas 400cm², jekk ikun fibhom anġas minn 25cm. Għixx effiżġi tal-iskart magħħiż-ġħalli r-ġħażu l-ambjent u-l-ġibnejha tal-apparat uż-żebbu, jew ir-riċċiġġaq sussegħewi tiegħi, qħin biex ġejvita l-efteġġi negativeri potenziali fuq l-ambjent u-s-saha tan-nies, in-jinkoraxxi l-ix-u mill-ġiddu u-jew ir-riċċiġġaq tal-materjalij tal-kostruzzjoni. GEWISS tiehu sehem b'mod attiv l-opperazzjoni u-jiet ijsu l-irkupru korrett u l-ix-u mill-ġiddu jew ir-riċċiġġaq ta' tagħrif elektrotiku u elektroniku.

NL - Het symbol van de doorkruste afvalbak, dat op het toestel of de verpakking staat, geeft aan dat het product aan het einde van de nuttige levensduur niet samen met het andere afval mag worden afgeweerd. Na gebruik dient de gebruiker het product naar een geschrift centrum voor gescheiden inzameling te brengen of het aan de verkoper terug te geven bij aankoop van een nieuw product. Bij verkopers met een verkooppunt van tenminste 400 m² kunt u de te verwerken producten die kleiner zijn dan 25 cm gratis inleveren zonder afnameverplichting. De gescheiden inzameling van het afgedane toestel en de milieuvriendelijke recycling, verwerking en verwijdering ervan dragen bij tot het voorkomen van mogelijke schadelijke effecten op het milieu en de gezondheid en bevordert het hergebruik en/of het recycelen van de materialen waaruit het toestel bestaat. GEWISS neemt actief deel aan de activiteiten die het correcte hergebruik, recyclen en terugwinnen van elektrische en elektronische apparatuur bevorderen.

NO - Symbolet med soppelkasse med kryss over, når det finnes på apparatet er embalsjer, angir at produktet på sluttenten må samles inn separat og ikke kastes sammen med husholdningsavfall. På slutten av levetiden er man ansvarlig for å levere produktet til et eget oppsamlingssenter for spesiellavfall, eller returnere det til forhandleren når du kjoper et nytt produkt. Hos forhandlerne med et butikkareal på minst 400 m² kan man levere inn gratis, uten krav til kjøp, produkter som skal avhendes, så fremt de er mindre enn 25 cm. Riktig kildesortering av apparatet for oppsamling av utrangert utstyr for gjenvinning, behandling og miljøvennlig avhending, bidrar til å forhindre negative miljø- og helseproblemer, og fremmer gjennombruk og/eller resirkulering av materialer som utstyret består av. GEWISS deltar aktivt i aktiviteter som fremmer riktig gjennombruk, resirkulering og gjenvinning av elektrisk og elektronisk utstyr.

PL - Symbol przekształconego pojedynka na śmieci umieszczony na urządzeniu lub opakowaniu wskazuje, że po upływie okreusu eksploatacji nie wolno wyrzucać produktu do zwykłych pojemników na odpady, lecz należy poddać go oddzielnej utilizacji. Po upływie okreusu eksploatacji, na uzytkownika spoczywa obowiązek przekazania produktu do odpowiedniej placówki zbiierającej odpad lub dostarczenia go sprzedawcy w przypadku nabycia nowego produktu. Produktu do wykorzystywania nieprzekraczającego 25 cm można bezpłatnie zwrócić do sprzedawcy dysponujących powierzchnią o wielkości przyjaznej 400 m², bez obowiązku zakupu nowego urządzenia. Selektowna zbiorka odpadów umożliwiająca skierowanie do recyklingu, przetworzenia i unieszkodliwienia w sposób przyjazny dla środowiska wycofanych z użycia, przyczynia się do uniknięcia ewentualnych negatywnych skutków dla środowiska i dla zdrowia oraz umożliwia ponowne wykorzystanie i/lub recyklingu materiałów, z których wykonano urządzenie. GEWISS uczestniczy aktywnie w działańach mających na celu prawidłową reutylizację, recyklingu i regeneracji elektrycznych i elektronicznych.

PT - O símbolo do contentor de lixo barrado com uma cruz, fixado no equipamento ou na embalagem, indica que o produto, no fim da sua vida útil, deve ser recolhido separadamente dos outros resíduos. No final da utilização, o utilizador deverá encarregar-se de entregar o produto num centro de recolha seletiva adequado ou de devolvê-lo ao revendedor no ato da aquisição de um novo produto. Nas superfícies de venda com, pelo menos, 400 m², é possível entregar gratuitamente, sem obrigaçao de compra, os produtos a eliminar com dimensão inferior a 25 cm. A adequada recolha diferenciada para dar inicio à reciclagem, ao tratamento e à eliminação ambientalmente compatível, contribui para evitar possíveis efeitos negativos ao ambiente e à saúde e favorece a reutilização e/ou reciclagem dos materiais que constituem o aparelho. GEWISS participa ativamente das operações que favorecem a reutilização, reciclagem e recuperacao adequada dos aparelhos elétricos e eletrônicos.

RO - În cazul în care este aplicat pe echipament sau pe pachet semnul confuzional de gunoi barat, acest indică faptul că produsul trebuie să fie separat de alte deșeuri la sfârșitul duratei sale de viață în vederea eliminării. La sfârșitul utilizării, utilizatorul trebuie să încrengăteze produsul unui centru de reciclare diferențiată corespunzător sau să îl returneze distribuitorului dacă achiziționează un produs nou. În cazul distributorilor cu o suprafață de vânzare de cel puțin 400 m², este posibilă încrengătarea gratuită a produselor de eliminat cu dimensiuni sub 25 cm, fără obligația de a efectua o achiziție. Colectarea diferențiată în vederea trimiterii ulterioare a dispozitivului către centre de reciclare, tratare și eliminare contribuie la prevenirea efectelor potențiale asupra mediului și sănătății și promovează reutilizarea și/sau reciclarea materialelor care intră în alcătuirea echipamentului. GEWISS participă activ la activitatele care promovează reutilizarea corectă, reciclarea și recuperarea echipamentelor electrice și electronice.

RU - Наличие на приборе или упаковке символа перечеркнутого мусорного бака указывает о том, что отслужившее изделие должно утилизироваться отдельно от обычных бытовых отходов. Пользователь обязан сдать отслужившее изделие в надлежащий пункт раздельной утилизации отходов или передать его в возинную торговую организацию при покупке нового изделия. Розничные торговые организации с торговой площадью более 400 м² принимают на утилизацию бесплатно, без обязательства совершения покупки, изделия с размерами до 25 см. Правильная раздельная утилизация приборов с их последующим направлением на вторичную переработку или экологически безопасное захоронение позволяет уменьшить негативные воздействия на окружающую среду и здоровье людей и способствует повторному использованию материалов, из которых сделан прибор. GEWISS принимает активное участие в мероприятиях по обеспечению правильной вторичной переработки и утилизации электрического и электронного оборудования.

SK - Ak sa na zariadení alebo obale vyzkytuje symbol prečiarknutého odpadkového koša, známená to, že výrobok nesmí byť po ukončení jeho životnosti zahrnutý do iného všeobecného odpadu. Používateľ musí vziať spotrebný výrobok do strediska triedenejho odpadu alebo ho vrátiť obchodníkovi pri kúpe nového výrobku. Výrobky na zneskodenie je možné bezplatne (bez povinnosti akéhokoľvek nového nákupu) vrátiť obchodníkovi s predajnou plochou ajmenej 400 m², ak merajú menej ako 25 cm. Efektívny zber triedeneho odpadu na ekologickej likvidácii alebo ďalšiu recykláciu použitého zariadenia pomáha pri preventivných negatívnych dopadoch na životné prostredie a zdravie obyvateľstva a podporuje opätnové použitie a/alebo recykláciu konštrukčných materiálov. Spoločnosť GEWISS sa aktívne podieľa na čistotách, ktoré podporujú správne zužitkovanie a opätnové použitie alebo recykláciu elektrických a elektronických zariadení.

SL - Če je na opremi ali na embalaži simbol prečiarkanega smetnjaka, to pomeni, da izdelka ob koncu življenjske dobe ni dovoljeno odstraniti skupaj s splošnimi odpadki. Uporabnik mora odsluženi izdelek odnesti v center za ločeno zbiranje odpadkov, ali pa ga ob nakupu novega izdelka vrniť trgovcu. Izdelek, ki jih je treba odstraniti, je mogoče brezplačno (brez povinosti nakupa) izročiti trgovcu, ki ima vsaj 400 m² prodajnih površin – pod pogojem, da izdelek meri manj kot 25 cm. Učinkovit sistem ločenega zbiranja odpadkov za okolju priznano odstranjevanje odsluženih naprav in recikliranje pomaga pri premejovanju negativnega vpliva na okolje in zdravje ljudi, ter spodbuja ponovno uporabo oz. recikliranje surovin. GEWISS aktivno sodeluje pri dejavnostih v podpori pravilnemu zbirjanju ter ponovni uporabi oz. recikliraju elektrike in elektronske opreme.

SV - Symbol med den överkorsade soptunnan på apparaten eller på förpackningen betyder att produkten vid slutet av dess livslängd ska källsorteras separat från annat avfall. Efter användningen, ska användaren lämna in produkten till ett lämpligt källsorteringscenter eller återlämna den till återförsäljaren där den köper in ny produkt. Hos återförsäljare med en försäljningsyta på minst 400 m² går det att gratis återlämna produkter att källsortera, utan skyldig att köpa en ny produkt, om de är mindre än 25 cm. En lämplig källsortering av din gamla apparat för återvinning, behandling och miljövänligt bortskaffande bidrar till att undvika potentiella negativa effekter på miljön och hälsoskick och främjar återanvändningen och/eller återvinningen av material som apparaten består av. GEWISS deltar aktivt i åtgärder som främjar en korrekt återanvändning, återvinning och återställning av elektriska och elektroniska apparater.

TR - Ekipmanı ya ambalaj üzerinde çarpı kovası sembolü varsa bu, simbol ürünün çalışma süresi bitiminde diğer genel atıklar arasında dahi edilmemesi gerekligi anlamına gelmektedir. Kullanıcı ekiptenin kullanım süresinin bitmesiyle birlikte ekipmanın çalışma süresi de sona erer ve新产品尺寸在25 cm以内，可免费交给销售面积在400 m²以上的零售商（无需购买新设备）。通过高效的废品分类收集进行废旧设备的环保处置或后续循环利用，有助于避免对环境和人类健康造成潜在的不利影响，并鼓励人们反复利用和/或循环利用建筑材料。GEWISS积极投身反复利用或循环利用电子和电气设备的举措。

ZH - 如果设备或包装上带有打叉的垃圾桶符号，则表示产品使用寿命到期后不得与其他普通废品混合处置。用户必须将废旧产品送往垃圾分类中心，或在购买新产品时将废旧产品交回零售商。如果废弃产品的尺寸在25 cm以内，可免费交给销售面积在400 m²以上的零售商（无需购买新设备）。通过高效的废品分类收集进行废旧设备的环保处置或后续循环利用，有助于避免对环境和人类健康造成潜在的不利影响，并鼓励人们反复利用和/或循环利用建筑材料。GEWISS积极投身反复利用或循环利用电子和电气设备的举措。

IT Seguire le istruzioni e conservarle per la consegna all'utente finale. Evitare qualsiasi uso improprio, manomissioni e modifiche. Rispettare le vigenti norme sugli impianti - قم بتنبيه المنشآت التي تجنب أي سوء استخدام أو عيّن أو اغتصاباً، انتبه إلى التعليمات واحفظها في مكانها - BE Примритеся із інструкції і заховайце їх кащачковою картиштальною. Пазлагаче неправильна въкаръстяна, пашоджанай и маъдрифакый. Забесчайчай адвәндашсиз систем болгын правилам - **BG** Следайте тези инструкции и ги скърнявайте на безопасно място до доставката им до крайния потребител. Избягвайте всякаак неправила употреба, подправяне и изменение. Слазвайте действащите разпоредби относно системите - **CA** Postupuite podle instrukcji a uszczepowę je za účelem dodávky koncovému uživateli. Vyvarujte se jakéhokoli nepravidelné použití, neodborné manipulace a uprav. Dodržujte aktuálně platné předpisy týkající se tétoho systému - **DA** Folg anvisningerne og gør dem til vedregenlig teknologi til sluttbrugeren. Undgå enhver ukorrekt brug og ændringer. Undgå enhver ukorrekt brug og ændringer. Overhold de gældende regler for anlæggene og bewahren Sie diese für eine Weitergabe an den Endbenutzer auf. Unsachgemäße Gebrauch, Manipulationen und Änderungen sind zu vermeiden. Beachten Sie die für die Anlagen geltenden einschlägigen Normen - **EL** Ακολουθήστε τις οδηγίες και φύλαξτε τις ώστε να τις παραβάστε από τελικό χρήστη. Αποφύγετε κάθε ακατάλληλη χρήση, παρεμβολή και τροποποίηση. Τηρείτε τις ιδιοκτήτες κανονισμούς από εγκατάστασης - **EN** Follow the instructions and keep them safe for delivery to the end user. Avoid any misuse, tampering and modifications. Comply with the current regulations regarding the system - **ES** Respetar las instrucciones y conservarlas para la entrega al usuario final. Evitar todo uso impropio, alteraciones y modificaciones. Respetar las normas vigentes sobre las instalaciones - **ET** Järgige juhised ja hoidke lõppkokusataja tarvis ohutus kohas. Vältige väärkasutust, ümbertegemist ja muudatust. Järgige süsteemide kohta kehtivaid määru - **FI** Noudata ohjeita ja säilytä ne laitteesta johtuvissa olevilla säännöksillä - **FR** Observer les consignes et les conserver pour la livraison à l'utilisateur final. Éviter tout usage impropre, interventions illicites et modifications. Respectez les normes en vigueur sur les installations - **GA** Lean le traeachus agus coinnigh sabháileadh iad ar mhairte agus bheithre buachaill iad leis an t-eachtaidh agus aonásóidear deiridh. Ná déan tād mhi-ústáid, cur isteach orthu ná iad a mhodhú. Clogh leis na rialachán atá i bhfeidhm fací láthair maidir leis na cártais - **HR** Slijede upute i čuvajte ih na sigurnom kako biste ih mogli isporučiti krajnjem korisnikom. Izbjegavajte nepravilan način upotrebe, neovlađivo mijenjanje i izmjene. Pridržavajte se trenutno važećih propisa po putanju sustava - **HU** Kövessé az utasításokat és örizze meg azokat a végelesen használónak törlőn átáradás. Kerülje a helytelen használatat, a vállátóztatásokat és módosításokat. A rendszereken vonatkozó érvényben lévő szabályozáskörökkel összhangban járjon el. - **KK** Нұсқаларды орындаңыз және оны түпкі пайдаланушы жеткүй шын жерден. Көз көнен дүрсіс пайдаланбағы, жасанды қаршысын етегүрте жол берменде. Жүлделер көткесінде айдаңыз - **LT** Laiķikytés instrukciju ir pasidieki jas saugioje vietoje, kad galėtumėte perduoti galutiniu naudotojui. Venkite netinkamai naudojimo, neleisti pakelitinių modifikacijų ir modifikuacijų. Laiķikytés galiojančią taisyklį, susijusį su sistemos - **LV** Nemiet vērā instrukcijas un saglabājiet tās, lai nodot tās gai lietotājam. Izvairieties no iebikādas jaunprātīgas izmantošanas, viltošanas un modifikācijām. Rikojeties saskaņā ar spēkā esojojam noteikumiem, kas attiecas uz šo sistēmu - **MT** Segui l-i-strutturjeniet u zommhom sirkun ghall-kunsinna lill-utent ahfar. Evita kwalunkwien uż haziż, tbagħbi u modifikja. Kon formar mar-regolamenti attwali firrigward tas-sistemi - **NL** Volg de instructies en bewaar ze voor de aflevering aan de eindklant. Vermijd elk oneigenlijk gebruik, gesleutel en wijzigingen. Neem de bestaande normen op van de installaties in acht - **NO** Følg instruksemene og oppbevar de for å overlevere til sluttbrukeren. Unngå uegnet bruk, tilklinger eller endringer. Respekter normene som gjelder for anleggene - **PL** Postępuj zgodnie z instrukcjami i przechowywaj je zgodnie z zasadami bezpieczeństwa w celu dostarczenia do użytkownika końcowego. Nie dopuścić do użycia niezgodnego z przeznaczeniem, naruszenia ani wprowadzenia zmian. Przestrzegać przepisów obowiązujących obecnie w odniesieniu do systemów - **PT** Siga as instruções e guarde-as para entrega ao utilizador final. Evite qualquer uso indevido, violações e modificações. Compre com os regulamentos em vigor em matéria de sistemas - **RO** Respectați instrucțiunile și păstrați-le într-un loc sigur pentru a le putea înmâna în stare nealterată utilizatorului final. Evitați utilizarea necorespunzătoare și efectuarea de modificări. Respectați reglementările în vigoare privind sistemele - **RU** Соблюдайте требования инструкции, сохраняйте инструкцию для ее передачи конечному потребителю. Не допускайте ненадлежащего использования, вмешательств и изменений конструкции. Соблюдайте действующие правила эксплуатации электроустановок - **SK** Postupujte podľa inštrukcií a uschovávajte ich na účel dodávky koncovému používateľovi. Vyvarujte sa akéhokoľvek nesprávneho použitia, neodborné manipulácie a úpravy. Dodržiavajte aktuálne platné predpisy týkajúce sa týchto systémov - **SL** Upoštevajte navodila in jih skrbno hrani, da jih boste lahko predali končnemu uporabniku. Izogibajte napravi uporabi, ponarejanju in kakršnem kol spreminbam. Upoštevajte veljavne prepise o sistemih - **SV** Följ instruktionerna och förvara dem för överlämning till slutanvändaren. Undvik all slags olämplig användning, manipulerung och ändringar. Respektera gällande lagstiftning för systemen - **TR** Talişmaların takip edin ve son kullanıcuya teslim etmek üzere güvenli bir şekilde saklayın. Herhangi bir hatalı kullanımdan, kurcalamaktan ve değişiklikler yapmaktan kaçının. Sistemlere ilişkin yürütlükteki düzenlemeleri uyun - **ZH** 遵循相关指示，并将其安全交付至最终用户手中。避免任何误用、篡改和修改。符合现行的系统相关规定

Punto di contatto indicato ad adempimento ai fini delle direttive e regolamenti UE applicabili:
Contact details according to the relevant European Directives and Regulations:

GEWISS S.p.A. Via D.Bosatelli, 11 - 24069 Centro Sotto (BG) Italy tel: +39 03 946 111 E-mail: qualitymark@gewiss.com

According to applicable UK regulations, the company responsible for placing the goods in UK market is:
GEWISS UK LTD - Unity House, Compass Point Business Park, 9 Stocks Bridge Way, ST IVES Cambridgeshire, PE27 5JL, United Kingdom tel: +44 1954 712757 E-mail: gewiss-uk@gewiss.com



+39 035 946 111

8:30 - 12:30 / 14:00 - 18:00

lunedì - venerdì / monday - friday



www.gewiss.com

